

# INSTANT ENGLISH THIS or THAT?

Lesson number one

## Make or do?

Tutti e due in Italiano significano "fare" ma per noi c'è un' importante differenza tra i due.

**To MAKE** è creare qualcosa. Alla fine dell' azione rimane qualcosa che prima non c'era.

- To make a sandwich (devi prendere il pane, il tonno e l' ananas e creare un delizioso panino all' inglese).
- To make a presentation (scriverla, crearla).
- To make love (questa è una cosa della quale si intendono più le donne quindi meglio chiedere a loro).

**To do** è fare senza creare niente.

- To do your homework (fare i compiti). The teacher makes your homework YOU do it.
- To do a presentation (davanti alla gente fai una presentation già preparata).
- To do love (non esiste proprio).

## Watch or look?

Tutti e due vogliono dire "guardare" in Italiano, ma c'è una differenza per noi.

**'Look'** è guardare l'aspetto fisico di qualcuno o qualcosa.

**'Watch'** invece è guardare COSA FA qualcuno o qualcosa.

### To Look

- She is looking at a brochure of Scotland (le foto della scozia sono bellissime perché non vedi il freddo cane che fa).
- Look at that dog! (il cane ha 5 gambe! Guarda come è fatto..NON quello che fa).
- The girl is looking at my incredibly big muscles (eeeh va beh).

"Conoscere più lingue straniere è molto importante. Quella inglese, poi, è quasi indispensabile. Per il lavoro ma anche per la vita privata perciò da questo numero Vita in Coppia ha deciso di dedicare due pagine della rivista a chi vuole imparare l'inglese. Con la guida di un esperto e del suo metodo originale"



## Through (th-ru) or Across?

'Through' è attraverso ma anche la preposizione 'across' viene tradotta con 'attraverso'.

La differenza sta nel come si attraversa, my friends.

**'through'** è quando si entra poi si esce, tipo:

- The train went through the tunnel.
- I walked through the forest (entro e esco dalla foresta).
- The bullet (pallottola) went through the man and into\* the wall.

\*into (preposizione di moto a luogo che vuol dire da fuori a dentro).

### Across

- The plane flew across the sky.
- I walked across the empty field.
- The bird flew across the city (senza entrare o uscire da niente).

## As or like?

Vengono tradotti sempre come "come"

### As

Nel ruolo di - in funzione di...

- I work as a teacher (banale).
- My girlfriend sees me as a bank (la mia funzione nella vita è di fornire banconote per "shoe shopping").
- I use the bathroom as a private refuge when she's angry.

### Like

Per fare un confronto

- She treats (trattare) me like a slave (sob...).
- He cried like a baby when England lost in the world cup.
- You dance like a horse! (me lo dicono sempre).



**John Peter Sloan** è autore, attore e insegnante.

Ha creato un nuovo metodo per insegnare inglese, un metodo divertente e mirato pensato per gli italiani. I suoi corsi da subito molto affollati diventano ben presto veri e propri spettacoli. In questo contesto è nato il progetto Zelig in English, di cui John è attore principale, autore e regista. Sta lavorando al suo nuovo spettacolo Instant English (The show) con un testo comico basato sul metodo che puoi scoprire nel suo libro.

